

Señor

Don Federico Tinoco,

San José de Costa Rica.-

Muy querido Pellico;

Acabo de contestar un cable de Ud. de esta misma fecha manifestándole que no creo conveniente que Ud. cablegrafe al Senador Hitchcock con respecto a los cargos calumniosos que referentes al asunto del petróleo le han hecho sus enemigos, por impedirlo en mi concepto la dignidad de la alta posición que Ud. ocupa. Agrego ahora que se opone también a esa manifestación lo absurdo de la calumnia, así como también ^{que} ese gesto de su parte podría significar en cierta forma una abdicación de autonomía reconociendo la personalidad de un Tribunal extraño a nosotros; y confirma mi opinión el hecho importantísimo de tomar en cuenta, de que el Senado de los Estados Unidos no ha abierto un hearing en el asunto de Costa Rica para tratar del asunto de Valentine sino para determinar lo que corresponda en una moción presentada hace pocos días por el Senador Moses con objeto de que el Gobierno de los Estados Unidos reconozca al actual Gobierno de Costa Rica.- En el desarrollo de ese proceso, -simplemente parlamentario,- podrá surgir el asunto de la concesión de petróleo al Dr. Greulich, pero eso será como un incidente que si a nosotros conviene provocar, -y ya yo he procedido de conformidad con esa idea,- el Presidente Tinoco por la majestad de su cargo no debe intervenir en manera alguna.

Asegurar, como dice su cable, que Ud. no tiene un céntimo en petróleo nos conduciría a poner en juego ante el Senado de los

Estados Unidos la honorabilidad de nuestro Presidente, sin contar con que en esa clase de defensas se opera el curioso fenómeno de que ante los amigos es inútil demostrar la inocencia del injuriado, y ante los enemigos más inútil todavía porque se cerrarán a creer lo que en descargo se les diga.-

Alfredo González sostuvo en carta al Jefe del Comité de Relaciones Exteriores del Senado que el objeto de la revolución del 27 de Enero en Costa Rica era el de tumbarlo a él para que así no pudieran oponerse otros obstáculos legales a la concesión Greulich y que para ese efecto Valentine había cohechado a su Ministro de la Guerra. Yo me apresuré a demostrar lo absurdo y falso del cargo aludiendo a las actas del Poder Legislativo en Costa Rica, en las cuales consta que el 10 de Noviembre de 1916, estando todavía en el poder González, el Sr. Greulich y sus entonces ya concesionarios los Señores Sinclair & Co. eran dueños absolutos de sus derechos mediante una segunda aprobación del Congreso que declaró por la casi unanimidad de sus votos que esa concesión era Ley de la República.- Qué obstáculo legal podía haber después de la imperativa voluntad de la Cámara manifestada en dos diversas ocasiones?

Ahora es a Valentine a quien corresponde probar ante el Senado y ante la opinión pública de los Estados Unidos y ante su propio Gobierno que el cargo que se le ha hecho de filibustero es injusto, y si su correspondencia es auténtica y no han sido desfigurados los conceptos que se le atribuyen, en ese caso será él el mentiroso y el pícaro, o lo que se quiera, pero su opinión nunca podrá comprometer la honorabilidad de Ud.

En una de las cartas publicadas dice Valentine que Povedano aparecerá como dueño de las acciones que a Ud. correspondan. Donde consta que Ud. haya convenido en eso? Si es que basta el dicho de Valentine, no podría suponerse acaso que haya sido ese un recurso para que entre él y su amigo Povedano disfrutasen de un número mayor de acciones defraudando a sus comitentes?

Es cierto que a mí me ha preocupado bastante el famoso affaire Valentine, pero es porque lo he considerado bajo otro aspecto, y a ello se debe mi empeño, ya realizado, de que el Comité de Relaciones Exteriores conozca del asunto apreciando mi prueba, y oyendo al mismo Valentine y a sus abogados.-

Me refiero a la carta que el Sr. Presidente Wilson dirigió a Mr. Bryan en la que le decía que si no reconocía al Gobierno del Sr. Tinoco es porque tenía la evidencia de que intereses americanos habían intervenido en el golpe de estado del 27 de Enero. El Presidente de los Estados Unidos debe ser un hombre muy serio en sus juicios, muy equánime en su espíritu y muy prudente en sus resoluciones; si él pues tiene la evidencia de ~~que~~ lo que nosotros sabemos que es una falsedad, que diga los hechos en que se funda o que declare que nuestros enemigos han sorprendido su buena fé.

Por lo demás, poco efecto ha hecho en el ánimo de los Senadores la campaña de los enemigos, o ha sido ella contraproducente, pues frescos estaban aún los ataques que nos dirigieron cuando el Senador Moses con la énfasis de un convencido, presentó la moción a que ensaguida me refiero.-

Traducción Literal de la moción del Senador Moses

" En atención, primero, a que el Presidente de los Estados

Unidos en su mensaje dirigido al Congreso en sesión conjunta de ambas Cámaras el 2 de diciembre de 1918, ha acentuado como de capital importancia la acción que debe limpiar el camino de toda mala inteligencia que pueda haber con nuestros vecinos inmediatos, y conviene dar prueba a ellos de la amistad que realmente sentimos; y en atención, segundo, que actualmente existe en la República de Costa Rica un Gobierno constitucional en su forma como estable en su carácter, que se ha mantenido durante dos años frente a graves amenazas y el cual ha dado pruebas de indudable adhesión a la causa de los aliados y de especial amistad a los Estados Unidos, y que ha sido formalmente reconocido por todos los Gobiernos del Hemisferio Occidental con excepción del de Nicaragua y los Estados Unidos;

Por Tanto, es opinión del Senado, que habiendo declarado el Presidente de los Estados Unidos que un estado de cosas se ha establecido ahora para tal acción que será no solamente justa sino también generosa y se encuentra en el espíritu de la nueva era en la cual tan felizmente entramos, debe por consiguiente extenderse formal reconocimiento al actual Gobierno de Costa Rica y entrar inmediatamente en plenas relaciones diplomáticas".

No envío a Ud. el original por no tener mas que un ejemplar y necesito tenerlo conmigo, pero aseguro a Ud. que no he quitado ni he agregado una sola palabra. El texto es auténtico.-

El Senado pasó inmediatamente el asunto a conocimiento del Comité de Relaciones Exteriores y éste Cuerpo ha abierto un hearing en el que estamos todavía y al que tendrá que asistir Valentine un día de estos. Desgraciadamente el hearing es confidencial. Ya declaró Mr. Polk que actúa ahora como Secretario de Estado; ya fue oído

5
nuestro abogado Mr. Hazelton, ya Plza dió su declaración llevando por escrito todos los hechos a que debía referirse, y Hazelton además presentó el memorandum que yo hice sobre todos los hechos ocurridos desde la llegada de Gonzalez al poder hasta la salida de Johnson de Costa Rica hace apenas ocho dias.- A ese individuo le he descubierto todas sus hostilidades y creí tambien de mi deber demostrar cómo cada prenda de amistad que ha dado mi Gobierno al pueblo americano ha sido correspondida con una hostilidad de parte del de los Estados Unidos.

En su oportunidad informaré a Ud. los nuevos detalles que en el asunto surjan, y el resultado definitivo, si es que a alguno se llega.

Como es mi costumbre no trasmito a Ud. en lo que a el reconocimiento se refiere, ninguna impresión mia personal optimista o pesimista.- Aspiro únicamente a que el Gobierno por Ud. presidido se sostenga incommovible y ojalá que tenga Ud. presente, como lo tengo yo, que sobre esa base el tiempo es nuestro gran aliado.- Persevere Ud, con toda tranquilidad en su propósito de hacer buena administración, de que de ella reporten el mayor bienestar posible los costarricenses.-

Por lo que hace a temores de invasiones de fuera, que yo mismo en dos ocasiones tuve motivos para temer, y para evitar las cuales creo que con algún éxito he trabajado, trasmito a Ud. tambien literalmente traducido el siguiente cablegrama que dirigió el Departamento de Estado a los Gobiernos de Chile y del Peru, que fue dado a la publicidad antes de ayer;-

Mr. Polk a los Gobiernos de Chile y del Peru

"El Presidente de los Estados Unidos desea informar a su Excelencia que los diversos incidentes que han motivo la ruptura de relaciones

consulares entre las Repùblicas de Chile y del Peru han producido la mas grave aprehension en el Gobierno de los Estados Unidos . Cualquiter agitación que tienda a oscurecer la perspectiva de una paz permanente en todo el mundo, particularmente estando en vísperas de celebrarse la Conferencia de Paz en Paris, -en la que abrigamos la esperanza que se han de adoptar medidas para lograr una era de paz duradera en todos los pueblos, - seria desastrosa y las personas causantes de esta agitación se verian abrumadas por el peso de la responsabilidad que el mundo haría sobre ellas.- El Presidente de los Estados Unidos considera su deber llamar la atencion a los Gobiernos de Chile y Peru sobre la gravedad de la situacion e indicar a estos Gobiernos el deber que ellos tienen para con el resto del mundo y la humanidad en general de reprimir cualquier agitación general y de establecer relaciones pacíficas.- No hay duda de que se puede llegar a una solución satisfactoria y pacífica en el asunto de la disputa entre los dos países, y el Gobierno de los Estados Unidos esta dispuesto a prestar sus servicios y todo el apoyo para solucionar las diferencias en forma equitativa ya sea solo o conjuntamente con otros países de este hemisferio".

Como Ud. vé ésta declaración no puede ser mas terminante, y aunque es posible que la prensa asociada haya transmitido extracto, creo que conviene hacerla publicar en su integridad.

* * *

Inmediatamente despues de recibido el cable en el que me comunica Ud. el viaje de Wenceslao con la familia, llamé por teléfono a Guillermo de la Guardia informandome en el Hotel que dos horas antes había salido de New York sin poderme decir si iba para Costa Rica ni por cual vía.- Con todo y lo que escribí a Ud. en carta anterior he

debido extrañar el proceder de Guillermo quien no se despidió de mí ni siquiera por teléfono. Hablé a Adriana Carranza para que tuviera listos los sobretodos de la familia, y si me avisan el vapor en que sale Venceslao mandaré al muelle esos abrigos, pues ni pensar que se puedan remitir a la Habana.-

Mañana o pasado deberá llegar aquí Valentine con quien cambiaré impresiones respecto al asunto que actualmente nos preocupa, y si es necesario me pondré de acuerdo con él para la consiguiente gestión.-

Como la Señora de Popham exige que le sean devueltos cuanto antes los documentos de pertenencia del Gobierno de Costa Rica que yo presté a Mr. Popham, conviene que Ud. se sirva hacer que Popham cablegrafe a su esposa para que esos papeles me sean entregados definitivamente pues no es prudente que estén por mucho tiempo fuera de los archivos de la Cancillería. En mi deseo de no herir la susceptibilidad de Popham he preferido escribir esto y no cablegrafarle.-

El venerable andiano Mr. Hazelton, hombre de mucho talento, abogado practico y excelente servidor de nuestra causa desde su comienzo, compañero mío y de Mr. Popham en todo este via-crucis, me ha pedido la suma de mil quinientos dollars a cuenta de servicios, y yo no vacilé en asegurarle que el Gobierno de Ud. no tendría inconveniente en acceder a su solicitud. A esto se debe mi cable de uno de estos días y espero en cualquier momento la respuesta favorable. De esta vez no he contado para nada con Mr. Bryan y tengo para ello mis razones entre otras la de que siempre me sale con absurdas proposiciones que no me resuelvo ni siquiera a transmitir a Ud.

La Legación tiene completamente agotados sus fondos y

para los gastos que surjan en esta segunda quincena tengo que acudir a mi reducido credito personal. Como Ud. sabe, yo pago los 500 dollares ~~semanales~~ ^{mensuales} de indemnizacion a Ryan, mas los auxilios a Guillermo Vargas hasta esta fecha en que se embarca para Costa Rica, mas cerca de \$300. a Almar de sueldo y gastos, mas el sueldo de \$325. a Piza, mas mi sueldo y gastos de \$1.250, mas cuentas de mas de 200. en cables, queda pues todo lo que corresponde a traducciones, viajes a Washington & a mi cargo. En cuanto tenga un pequeño desahogo de mis multiples ocupaciones, escribiré informando de todo esto al Ministerio de Hacienda. Contestaré tambien sus notas al amigo Zúñiga Montufar.

Con saludes muy cariñosas para Maria y mis mejores deseos por el bienestar personal de Ustedes, reitero a Ud. el sincero testimonio de mi cordial amistad.

Sirvase acusar recibo por cable de esta carta.

Carlos Larraz
Larraz

Cp. 3 mm/9/8

CONSULADO GENERAL
DE NICARAGUA

Puntarenas, 28 de diciembre de 1918-

Excelentísimo Señor Presidente de la República,
General don Federico Tinoco,

San José-

Por Presidente:

Mi hermano Fabio Guerra, venido a este país en viaje de
creo, me ha expresado el deseo, para él muy honroso, de ser presentado
a su Excelencia: y, como de mi parte he recibido, del señor Presidente Cha-
rro, la orden de abogar por la libertad de dos nicaraguenses que se encu-
estran detenidos en las cárceles de San José y Puntarenas, me he tomado la
libertad de encargar a mi mencionado hermano de hacer la petición a mi en-
comendada, y con la cual no me es posible honrarme personalmente, por moti-
os de salud-

Ruego pues a su excelencia, muy respetuosamente, conceder a mi
hermano la audiencia que va a solicitar, y con la cual se sentirá muy hon-
rado, y tratar con él de la misión que le he encomendado-

Con muestras de mi mayor respeto y consideración tengo la honra
de suscribirme de su excelencia muy atto y a s,

Leonfuerz



CONSULADO GENERAL
DE NICARAGUA

10

Memorandum para Fabio Guerra de los puntos que debe tratar con el Sr. Presidente Tinoco, a nombre del Consulado de Nicaragua-

MON ALVAREZ- Este individuo está preso por haberse mezclado en la revuelta de Febrero ppdo, en la Línea de Limón-Como 4 meses después de preso escribió a este Consulado por conducto particular, pero como este Consulado había recibido orden del Gobierno de Nicaragua de no ayudar con sus gestiones a ningún compatriota que hubiera tomado las armas en contra del Gobierno, no contesté a su petición la cual era la de conseguir que le aplicaran la ley de extranjería, echándolo del territorio-La carta de entonces la remité al Ministro de Relaciones Exteriores, quien aprobó en todo mi actuación-Después vino después la Amnistía incondicional decretada por este Gobierno, y ahora el Sr Presidente Chamorro me ordena suplicar al Sr Presidente Tinoco que le sea concedida su libertad a Alvarez, y si esto no fuera posible del todo, siquiera que consiga que sea extrañado del territorio a la mayor brevedad posible-

LFREDO MIRANDA REYES- Este nicaraguense se mezcló en la huelga de las Minas en el año de 1911, y fué condenado por los tribunales comunes a 2 años, 8 meses y 21 días de cárcel, los que descontó hace ya 15 días-Desde entonces fué traído a la cárcel de Puntarenas, a la orden del Sr. Ministro de la Guerra, y en ella se encuentra- Este Consulado está entendido de que existe una ley que autoriza al Ejecutivo para aplicar la ley de Extranjería a los extranjeros que habiendo cumplido su condena se crean un peligro para la tranquilidad del país, y por lo tanto lo que pide es solamente que que Miranda sea sacado del país lo mas pronto posible-



in ar
duba, de

Carta a Gil a Valentin

New York, Diciembre 31/1918

11

Muy querido Pelico,

Adjunto tengo el placer de repetirle una copia impresa de la resolucion presentada por el Senador Moses con fecha tres de los corrientes y la cual esta hoy tramitandose en el Senado. Ya se ha hecho todo cuanto de nuestra parte era preciso hacer para justificar esa actitud tan satisfactoria del indicado Senador y al no mas ser oido Valentin con respecto a los cargos que hizo Gonzalez, conclurá ese expediente que será apreciado por la Alta Camara en su oportunidad. Aunque Valentin declarará uno de estos dias, creo que en la primera semana de Enero, es la impresion del Senador Moses que antes de Marzo no se votará el asunto en el Senado. Este plazo significa determinada ventaja a la que no conviene referirse en esta carta.

Tengo sobrados motivos para insistir en llevar al convencimiento de Usted que está alejado todo peligro de que algun Gobierno, vecino o no de Costa Rica, trate de estimular una invasion contra nuestro pais, y lo que deploro es verme en parte obligado a ciertas reticencias que a sus ojos pudiesen debilitar mi criterio. Es posible que yo me equivoque, pero francamente le digo que mis temores de otro tiempo han desaparecido, y por consiguiente no debemos seguir fomentando esa especulacion politica a que se han dedicado Castro Quesada y compañeros y que tanto daño nos ha hecho. Lo que conviene seguir a todo trance es una politica de conciliacion y ojala hasta de acercamiento. Comprendo que es ésta una tarea dificil por la honda division que existe, pero es preciso ensayar y proceder con especial habilidad para provocar la reaccion en el espiritu pu-

blico. Yo sé positivamente que Gonzalez, Castro Quesada y Oreamuno estan desalentados y hasta rabiosos con el Gobierno Americano porque no les ayuda. Conozco la opinion de todos ellos dicha con sinceridad y con cierto candor, pues como Ud. sabe Gonzalez y Rafael Oreamuno no tienen malicia y es facil descubrirles el juego; no digo lo mismo de Manuel, pero a ese no lo tienen aquí para dirigirlos y en cambio son ellos los que siguen en sus movimientos instrucciones del otro.

Hace apenas pocos dias me puse de acuerdo con un individuo que aparenta ser uno de nuestros peores enemigos para que sondeara nuevamente el criterio de Oreamuno, y el resultado fue el siguiente;

Se quejan los enemigos de que el Departamento de Estado, es decir los Señores Stabler y Johnson (este ultimo no es el que estuvo en Costa Rica) los estimulen para que hagan algo en el sentido de que salga Tinoco del Poder y sin embargo no le ordenan a Chamorro que les ayude. Hemos ya gastado desde el comienzo de la campaña contra Tinoco la suma de veinte mil dollares siempre con la esperanza de que los Estados Unidos nos den el necesario apoyo y éste no viene. Hicimos lo que tentamos que hacer que era disponer contra Tinoco a todo el pais y ahora este Gobierno no procede como debiera, por otra parte nos cuesta mucho comunicarnos con Costa Rica ya que tenemos que hacerlo por Bocas del Toro. Nuestra unica esperanza ahora es el regreso de Mr. Wilson de Europa para ver si concluye con Tinoco."

A ese individuo le dice Oreamuno la verdad y como pronto tendrán otra entrevista ya sabremos qué impresion nueva le trasmite. De lo que mas se quejan hoy los enemigos es de la falta de dinero; no tienen ya ni un centavo. Yo a su tiempo haré saber a Stabler que estamos enterados del estímulo que él da a nuestros enemigos y me quejaré a quien corresponda,

pero por ahora es conveniente oír y callar.

Si Ud. recuerda un cablegrama que dirigí a Ud. en el mes de Octubre, no me habría preguntado a que obedecía la llamada de Johnson de Costa Rica, ni tampoco lo atribuiría a gestiones del Gobierno del Brasil. Tenga presente siempre que cuando yo le trasmito un proposito es porque tengo andada la mitad del camino. De entonces para acá ya vena falseada la posición de ese individuo y estoy muy satisfecho del resultado pues yo mejor que U. U. conocia su obstinada e injusta hostilidad. Deploro que Ud. y el Presidente del Congreso, en sus respectivos discursos, hayan dado a Johnson el tratamiento de Encargado de Negocios reconociéndole así aparentemente una importancia que en ningún momento debieron haberle concedido; me refiero a la forma. Así mismo siento muchísimo que Joaquín le dirigiese aquella carta cuya copia Ud. se sirve adjuntar a la suya, y que no juzgo yo procedente ni en el fondo ni en sus terminos. Un motín debe disolverlo la policía en cualquier parte y cualquier momento sobre todo si es estimulado por el gesto o la palabra de quien se arrogaba una calidad diplomática que nosotros no podíamos ni debíamos reconocer entre otras cosas porque él no habia presentado el documento que la abonara y aun en ese evento es preferible dirigirse a su respectivo Gobierno pidiendo su retiro por no ser persona grata, y en el caso de Johnson nada habria tenido hacerlo directamente de Cancillería a Cancillería aprovechando esa oportunidad para expresar el deseo de que los Estados Unidos enviasen otra persona de seriedad y libre de prejuicios a quien nuestro Gobierno hubiese dado la mejor acogida aun prescindiendo de la falta de reconocimiento. Pero no he de extenderme mas sobre un hecho ya consumado, y la verdad es que a las horas en que todo eso pasaba ya Johnson tambaleaba aquí sin que él mismo lo supiera.

Esta mañana he tenido aquí en New York, una entrevista con Mr. Bryan quien no parece dar gran importancia a una favorable resolución del Senado. En esto como en otras muchas cosas que con nuestro asunto se relacionan está Mr. Bryan en un gran error. Naturalmente, él ve las cosas en el Senado desde el punto de vista de un democrata ya que son elementos del partido republicano los que han adoptado esa actitud tan conveniente para nosotros. Yo lo he convencido de que en todo caso ha sido ese un movimiento espontaneo de los Senadores amigos a los cuales no ha hablado ningun Agente del Gobierno actual de Costa Rica siendo mas bien nuestros enemigos los que con su carta llena de audaces calumnias al Senador Hitchcock provocaron la resuelta actitud de aquellas personas que convencidas como estan de la injusticia que existe al Gobierno del Señor Tinoco y no estando obligados a hacer la politica del Señor Wilson han creido de su deber proceder en la forma que lo hacen. -No cree Ud., pregunté a Mr. Bryan que contra nosotros se comete una injusticia? St, -me dijo. No nos dijo Ud. a Mr. Popham y a mi despues de conocer los detalles de nuestra causa, que estaba dispuesto a defenderla? St, -me contestó. Y si ese es el sentimiento de Ud. que por razones politicas debe callar, por qué se le va a exigir a un Senador republicano que guarde el mismo silencio??.

Por lo que respecta al reconocimiento, dice Mr. Bryan que él no cree que cambie la opinión de Mr. Wilson, salvo que algo nuevo ocurra en un sentido favorable a nosotros. Por ejemplo, continua, si vintese una representacion a Washington de los ex-Presidentes de la Republica, de altos financieros, de educadores, &c, yo solicitaria para ellos una entrevista del Presidente y así seguramente modificaria su actitud. Tambien, dice, podría ocurrir un cambio ventajoso si el nuevo Congreso de Costa Rica, libremente elec-

hiciese una nueva manifestación en favor del reconocimiento. Otro detalle agrega, es el de que pudiendo yo realizar mi proyectado viaje a Costa Rica y a Centro America, regresase con informes satisfactorios para la causa del Señor Tinoco. Total me repitió las mismas cosas sobre las cuales ya habíamos conversado otras veces. Respecto a su viaje a Costa Rica, le dije, como era natural, que mi Gobierno y mis compatriotas se sentirían honrados y satisfechos de su visita, que entre otras ventajas tendría la de cerciorarse directamente de que la elección del Señor Tinoco había sido perfectamente legal y ajustada a leyes y precedentes; que durante todo el primer año de su Administración había estado rodeado de los mejores elementos del país, -refiriéndome no a sus Ministros, le dije, los cuales fueron entonces como son hoy personas abonadas por la mas acrisolada honradez y de reputación indiscutible, sino a todos los hombres de estado de Costa Rica y a todos aquellos elementos que en un sentido o en otro valen en la Republica, a todos los jefes de partidos cuyas manifestaciones decididas constan en la prensa de aquella epoca; y si despues ha venido algun enfriamiento es por un fenomeno politico muy natural que se opera en paises de libertad como es el nuestro donde surge la oposicion que es la que controla los actos del Gobierno; ademas, le dije, en lo que respecta a otros elementos hay la circunstancia de que entrando la Administración en un carril de economías, gran parte de ellos sufren la nostalgia del presupuesto y tienen siempre la esperanza de la reaccion en un nuevo orden de cosas. Por ultimo, agregué, no olvide Mr. Bryan que el oportunismo politico existe aun en los Estados Unidos y en Costa Rica ha sido ilusionado por la actitud del Gobierno Americano y se ha sentido con alientos que sabe dar la intriga alemana con su dinero y con su propaganda unida como está en el fondo y por una tirona del destino con

el Gobierno de Washington. A su tiempo, le dije, dirá la historia muchas cosas. Mr. Bryan como Ud. sabe es hombre de gran talento y se da cuenta cabal de lo que es la oposicion politica. El elemento sano del país, insistentemente, está todo con el actual Gobierno del Señor Tinoco, el pueblo lo apoya y de esto tenemos pruebas recientes.

Por lo que hace a comisiones de ex-Presidentes que vengan a Washington, le dije, ni siquiera se lo propongo al Señor Tinoco quien no me perdonaria la sugestion de una humillacion semejante. Nosotros aspiramos al reconocimiento, Mr. Bryan, en provecho de los intereses americanos en relacion con los de Costa Rica, pero no por que signifique ventajas muy importantes para el Gobierno, de vida o muerte para éste, ya que convencidos estamos de que la honradez politica del Presidente Wilson y su alteza de miras, nos pone a cubierto de qualquier gesto de su Gobierno estimulando una revolucion en Costa Rica, y aun en el inesperado caso de que esa circunstancia se presentara seria con un monstruoso escandalo internacional porque tendría que morir mucha gente y se repetiría el suceso de Belgica. Nosotros seriamos los belgas, deajo a su reflexion quienes serian los alemanes. Aspirar al reconocimiento para pedir dinero a los Estados Unidos?? Talvez si nos lo regalaran cabría la vacilacion pero yo creo que el mismo pueblo costarricense se lo presta a Tinoco en mejores condiciones para pronta ventaja de ese pueblo. Pedimos lo que tenemos derecho a pedir, es decir, que no se hostilice a un país y a un Gobierno amigo del pueblo americano, sin que haya otra razon que la de que los agredidos seamos medio millón y los posibles agresores pasen de cien millones con los infinitos recursos que ese contingente de fuerza acompaña.

Mr. Bryan quedó de avisarme con la debida anticipacion mi viaje a Centro America si es que lo realiza, que no lo creo.

Con motivo de un cable de Ud. recibido uno de estos días conviene que le repita lo que en una de mis anteriores le decía; que el Señor Presidente Wilson a pesar de su ausencia ha conservado el Despacho del Poder Ejecutivo sin llamar al ejercicio al Vice-Presidente de la República. Desde Europa, Mr. Wilson convoca los semanales Consejos de Gobierno en la Casa Blanca y aunque es cierto que los preside Mr. Marshall es únicamente para llenar una simple formalidad.

Me ha visto varias veces con Valentine quien parece muy indignado contra Gonzalez y resueltamente dispuesto a acusarlo por calumnia y hasta a ponerlo preso durante las horas indispensables para que rinda la fianza. Ya estuvo en Washington donde conferenció con el Senador Moses haciendo una brillante defensa de nuestra causa, pero como es él mismo quien me ha dicho esto, he escrito a Mr. Hazelton para que traté de averiguar la verdad completa del asunto. Estoy seguro de que Hazelton podrá hacerlo y de lo contrario yo iré a Washington dentro de pocos días y sabremos a qué atenernos sobre la sinceridad de Valentine. Descuide Ud. que yo lo conozco bien. Me ha ofrecido acusar tan pronto como de su declaración al Comité de Relaciones del Senado y yo le he dicho para apresurarlo que únicamente espero su acusación para entablar la nuestra.

El poder de Ud. me llegó hace apenas tres días y dos antes, es decir, el 26 o 27 de Diciembre recibí sus cartas del 12 y 16 de Noviembre; este retraso ha sido extraordinario y dichosamente ya se han restablecido los correos en su normalidad. Yo acuso siempre recibo por cable y carta de su correspondencia, pero en cambio Ud. nunca me avisa si recibe la mía.

El cable respecto a que aparentase confianza en Valentine obedece a dos circunstancias; la una que en este preciso momento conviene tenerlo

grato ya que su enemistad podría entorpecer mis gestiones en los Tribunales cuando llegue el momento de desarrollarlas, y la otra a que me mostró una carta de Joaquín Gil, abierta por la censura, en la que se le dice con motivo de una suma pendiente con el tío que no se le pagará sino cuando se sepa que se ha portado a la altura de su deber y probado su amistad, y como hay así alguna otra frase por el estilo que no me parece que debieron haber dicho, me apresuré a ofrecerle mis servicios ya que era bien poca esa prenda de mi parte y mayor el compromiso en que lo ponía de que supiera corresponderla. Por otra parte, pedía a Ud. que si era posible influyera en alguna forma para retrasar un fallo que a ser contrario pudiera servir de arma a nuestros enemigos para descalificarlo moralmente cuando los acuse.

Cablegrafié también a Ud. comunicándole que nuestros abogados piden la suma de cinco mil dólares para entablar el proceso. Este procedimiento es muy usado, casi diré obligado en los Estados Unidos, y sobre todo tratándose de abogados de tantas campanillas. En espera de esas instrucciones estoy ahora para intelar el escándalo que desgraciadamente me coge cansado y enfermo pero por dicha puedo acudir a las fuerzas del espíritu y a las inagotables de mi invariable e intensa amistad que a Ud. me liga.

Ignoro cuanto tiempo durará ese proceso, pero ya concluido o encaminado por senda segura, rogaré a Ud. que me permita ausentarme de aquí ya sea para Sud América o para el monte en Costa Rica. Mi trabajo material es relativamente poco, ni siquiera necesito los servicios del Secretario, un traductor me basta muchas veces pues yo que hablo mal el inglés no escribo en esa lengua ni un laconico telegrama. Pero en cambio

he vivido desde el 27 de Enero de 1917 con los nervios de punta y el cerebro en constante labor. Como Ud. sabe, yo me identifico demasiado con mis asuntos, es decir, con los que en mis manos se ponen, y ahora siento la fatiga. Por otra parte, si las cosas llegaran a arreglarse, yo no aceptaría por nada del Mundo y con cierta Administracion en el Poder un puesto en Washington; a ese respecto pueden estar muy tranquilos los que alguna ambicion sientan por esta plaza. Llegará además cierto momento en que yo no sea hombre de simpatías en determinado lugar. Usted me entiende. Es mucho ya lo que se ha dicho, lo que se ha alegado, lo que se ha descubierto, así y cuando se trata de los intereses de la patria nada tiene que oírse se como la fruta que se madura.

Bien, mi querido Presidente, dentro de pocos momentos entramos en el nuevo año, que espero no haya de ser por lo menos de tantas angustias y zozobras. Que a Ud. y a María el 1919 les traiga de dicha y de ventura; bien sé que la suya será relativa porque va en relacion con la de la patria, pero a Ud. no habrán de abandonarlo ni las energías ni la conciencia del cumplimiento del deber. Persevere y no desmaye; haga de trépas corazon cuando sea del caso contemporizando con los enemigos que despues de todo son hombres con los defectos de sus veleidades y así hay que tomarlos. Siempre recuerdo lo que decía Dumas de los politicos, que eran como los regadores de calles publicas que hacen el lodo cuando hay Sol, pero no hacen el Sol cuando hay lodo. Y adelante, que como dije a Mr. Bryan, conozco un ex-Presidente en Costa Rica, -Don Rafael Yglesias, que tuvo la mas formidable oposicion que registra nuestra historia y sin embargo pocos años despues lanzaba su candidatura y conquistaba cerca de veinte mil votos. Las reacciones politicas se operan en Costa Rica con pasmosa facilidad. Todos los ex-Presidentes

se cotizan en Costa Rica mientras se hayan mantenido dentro de lo que la dignidad nacional exige. No hay mas que una excepcion y es la de Alfredo Gonzalez porque se ha convertido en un ente despreciable y lo peor es que no siempre ha procedido en sus errores espontaneamente sino subyugado por sus aves negras, sus lechuzas de mal agüero, Nicolas Oreamuno y Castro Quesada. Todo esto es para confirmar una vez mas lo que no me canso de repetirle; sostenerse en el Poder por el tiempo que la ley permite sin ceder a combinacion ninguna, porque a Ud. lo han convertido las circunstancias en el simbolo real de la verdadera soberania de la patria y no importa que como a la roca lo embista el mar con sus tempestades si como la roca se mantiene incommovible.

Un abrazo para Ud. y otro para Marta. Si el correo me da tiempo escribiré maña algo mas que debo decirle.

Suyo muy afectuoso

Carlos Larraz